

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

27 JUIN 1994

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord de
coopération et d'union douanière entre la
Communauté économique européenne et la
République de Saint-Marin, Annexe et
cinq Déclarations, signé à Bruxelles
le 16 décembre 1991

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)

PAR
M. VAN der MAELEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi d'approbation a été exami-
né par la Commission lors de sa réunion du 22 juin
1994.

*
* *

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Kempinaire.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eys-
kens, Sarens, Taylor, Van
Peel.
P.S. MM. Coëme, Collart, Har-
megnies (Y.), Mme Lizin.
V.L.D. MM. Cortois, Kempinaire,
Mme Neyts-Uyttebroeck,
M. Versnick.
S.P. MM. De Bremaeker, Van
der Maelen, Van der Sande.
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.
P.S.C. MM. Gehlen, Thissen.
Ecolo/ Mme Aelvoet, M. Winkel.
Agalev
VI. M. Van Overmeire.
Blok

B. — Suppléants :

MM. De Clerck, De Keersmaeker,
Dupré, Ghesquière, Tant, N.
MM. Burgeon (W.), Féaux, Gilles,
Harmegnies (M.), Mayeur.
MM. Beysen, Chevalier, Dewael,
Ramoudt, Taelman.
MM. De Mol, Hostekint, Peeters (J.),
Sleeckx.
MM. De Decker, Duquesne, Kubla.
MM. Beaufays, Charlier (Ph.),
Grimberghs.
MM. Thiel, Van Dienderen, Viseur.
MM. Van Hauthem, Van Nieuwen-
huysen.

Voir :

- 1502 - 93 / 94 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

27 JUNI 1994

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst
tot instelling van samenwerking en een
douane-unie tussen de Europese
Economische Gemeenschap en de Republiek
San Marino, Bijlage en vijf Verklaringen,
ondertekend te Brussel op 16 december 1991

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER VAN der MAELEN

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp houdende
goedkeuring besproken tijdens haar vergadering van
22 juni 1994.

*
* *

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Kempinaire.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eys-
kens, Sarens, Taylor, Van
Peel.
P.S. HH. Coëme, Collart, Har-
megnies (Y.), Mevr. Lizin.
V.L.D. HH. Cortois, Kempinaire,
Mevr. Neyts-Uyttebroeck,
H. Versnick.
S.P. HH. De Bremaeker, Van der
Maelen, Van der Sande.
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.
P.S.C. HH. Gehlen, Thissen.
Ecolo/ Mevr. Aelvoet, H. Winkel.
Agalev
VI. H. Van Overmeire.
Blok

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Clerck, De Keersmaeker,
Dupré, Ghesquière, Tant, N.
HH. Burgeon (W.), Féaux, Gilles,
Harmegnies (M.), Mayeur.
HH. Beysen, Chevalier, Dewael,
Ramoudt, Taelman.
HH. De Mol, Hostekint, Peeters (J.),
Sleeckx.
HH. De Decker, Duquesne, Kubla.
HH. Beaufays, Charlier (Ph.), Grim-
berghs.
HH. Thiel, Van Dienderen, Viseur.
HH. Van Hauthem, Van Nieuwen-
huysen.

Zie :

- 1502 - 93 / 94 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères retrace les grandes lignes de la Convention conclue (voir l'exposé introductif prononcé devant la Commission des Relations extérieures du Sénat — cf. Doc. Sénat n° 1007/2, p. 2).

*
* *

Le projet de loi d'approbation n'appelle aucune observation.

*
* *

L'article unique — et donc également le projet — est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

Le Président a.i.,

D. VAN der MAELEN

A. GEHLEN

De vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken geeft de inhoud van de gesloten overeenkomst in grote lijnen weer (zie de inleidende uiteenzetting gehouden in de Senaatscommissie voor de Buitenlandse Betrekkingen — cf. Stuk Senaat n° 1007/2, blz. 2).

*
* *

Over het wetsontwerp houdende goedkeuring worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Het enige artikel — en derhalve ook het ontwerp — wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

De Voorzitter a.i.,

D. VAN der MAELEN

A. GEHLEN